

新州交通局

# 划船安全 檢查清單

新州水域上的救生衣和  
安全設備規則指南



# 不同船隻的救生衣穿戴

## 兒童與救生衣

12歲以下的兒童在如下情況都必須穿救生衣：

- 在長度不超過4.8米的所有船隻上，任何時候都必須穿救生衣
- 在長度不超過8米的所有船隻航行時，在船上不封閉的區域必須穿救生衣。

## 機動船隻和帆船

關於救生衣的下列規則適用於所有機動船隻和帆船，包括拖船和海灘外的帆船。

### 長度不超過4.8米

在下列情況每個人都必須穿救生衣：

在封閉的水域	在高海拔山區的水域	在開放的水域 穿越海岸線
在夜間（日落和日出之間） 或者 獨自在船上時（包括您的船 上有12歲以下兒童時）	在任何時候	在任何時候
50S級或以上	50S級或以上	100級或以上  在海灘外的帆 船上：50S級

### 長度超過4.8米

穿越海岸線時，每個人都必須穿100級或以上的救生衣。

## 水上摩托 (PWC)

每個人在PWC上面都必須穿50S級或以上的救生衣。這包括駕駛員、乘客、觀察者和被拖曳的人。

PWC的駕駛員不建議穿充氣式的救生衣。

## 在拖曳時

船隻後面被拖曳的人，必須在任何時候都穿上50S級或以上的救生衣。這包括滑浪者（wakesurfers）和被拖曳的衝浪者。

在被拖曳時，不建議穿充氣式的救生衣。

## 帆板衝浪和風箏衝浪

進行帆板衝浪和風箏衝浪的人，在距離海岸400米以上的地方必須穿救生衣：

在封閉的水域	在高海拔山區的水域	在開放的水域 穿越海岸線
在夜間（日落和日出之間） 或者 在獨自進行帆板衝浪或風箏 衝浪時（包括在帆板衝浪或 風箏衝浪時帶著12歲以下兒 童時）	在任何時候	在任何時候
50S級或以上	50S級或以上	50S級或以上

## 划艇

### 獨木舟 (Canoes) 和皮划艇 (kayaks)

在獨木舟——包括支腿獨木舟 (outrigger canoes) 和皮划艇——上的人必須穿救生衣：

在封閉的水域	在高海拔山區的水域	在開放的水域 穿越海岸線
在夜間（日落和日出之間） 或者 獨自在獨木舟或皮划艇上時 （包括您的獨木舟或皮划艇 上有12歲以下兒童時）	在任何時候	在任何時候
50S級或以上	50S級或以上	50S級或以上

## 衝浪舟 (Surf skis)

建議使用衝浪舟的人在任何時候都穿救生衣。

如果您的衝浪舟長度不超過4.8米，您必須遵守與機動船隻以及長度不超過4.8米的帆船相同的規則。

有一個例外，那就是參與救生、訓練或比賽的衝浪俱樂部成員——除非活動組織者說您必須穿救生衣。

## 站立式槳板

建議使用站立式槳板 (SUP) 的人穿救生衣。如果無法做到這一點，建議您使用腿繩，這樣您就不會跟衝浪板分離。

## 划槳的船隻

在划船、划艇、划舟、龍舟或小型無動力充氣船上的人必須穿救生衣：

在封閉的水域	在高海拔山區的水域	在開放的水域 穿越海岸線
在夜間 (日落和日出之間) 或者 您獨自在船上時 (包括船上有12歲以下兒童時)	在任何時候	在任何時候
50S級或以上	50S級或以上	100級或以上 在海灘外的帆船上：50S級

在划艇 (賽艇) 上的人，在封閉的水域不必穿救生衣。但是，建議您在不參加有組織的活動時，穿50S級或以上的救生衣。



在獨木舟或皮划艇上，當您獨自在船上時，您必須始終穿著救生衣。

## 什麼時候穿救生衣

救生衣是在任何休閒船隻上最重要的安全裝置。穿救生衣可能拯救您的生命，建議您在任何時候都穿救生衣。

救生衣也稱為個人漂浮裝置或PFDs。

對於什麼時候必須穿救生衣、穿哪種救生衣有各種規定。

這些規定取決於：

- 您的年齡：對12歲以下兒童有特別的規定
- 風險高低
- 您所在的船隻的類型
- 您所處的位置：例如，在封閉的水域、在高海拔山區的水域、在開放的水域或穿越海岸線
- 您在一天中的什麼時候在水上。

救生衣有不同的類型，例如，50級、50S級和100級。

## 風險增高

除了不同類型船隻的具體規則之外，如果船長要求您穿救生衣，您就必須穿。因為有些時候風險可能增高，例如：

- 有大風、暴風雨、強雷雨或氣象局發出其他惡劣天氣警告
- 乘客中有老人、不會游泳的人或出現嚴重醫療狀況的人
- 船隻有傾覆或被海浪淹沒的危險
- 船上的人有落水或被迫下水的危險
- 水可能很冷
- 船隻發生故障
- 帆船上沒有任何安全屏障、救生繩、欄杆、安全帶或護欄繩 (jack line)。

## 安全設備檢查表

在任何大小的機動船隻和帆船（不包括補給船（tender）和離岸的帆船）上您必須攜帶的設備	在封閉的水域 (包括高海拔山區的水域)	在開放的水域
 <b>救生衣。</b> 為船上的每個人提供，也可參見“什麼時候穿救生衣”部分。	1	1
 <b>錨和鏈或線。</b> 長度不超過6米的帆船除外。	1	1
 <b>帶繩索的舀水用具（bailer）或水桶。</b> 船體永久封閉的自排水帆船除外。	1	1
 <b>艙底泵（電動或手動）。</b> 適用於有帶蓋艙底或封閉的船底儲物艙（underfloor compartment）的船隻（不包括氣密性空隙）。每個艙的水必須能夠排出。較大的船隻可能需要額外的艙底泵。	1	1
 <b>海圖（地圖）。</b> 用於操作的區域（紙質版或電子版）。	-	1
 <b>指南針。</b> 帶磁性的指標浮在液體中。	-	1
 <b>求救火焰信號。</b> 未過期。	-	2個橙色，煙霧 2個紅色，掌上型
 <b>飲用水。</b>	-	每人2升
 <b>EPIRB – 406 MHz。</b> 必須在AMSA註冊並且沒有過期。	-	1個 (如果離岸邊 2海裡或以上)
 <b>滅火器。</b> 適用於那些用電啟動、有電動發動機和電池、裝有燃氣或燃料爐的船隻。較大的船隻可能需要額外的滅火器。	1	1
 <b>船用無線電。</b>	-	1個 (如果離岸邊 2海裡或以上)
 <b>手槳或搖槳和船鎖。</b> 適用於長度不超過6米的船隻，除非它們有第二種推進方式。	1	1
 <b>安全標籤。</b> 帆船除外。	1	1
 <b>聲音信號。</b> 氣笛、哨子或鈴鐺。	1	1
 <b>V型板。</b> 至少1.8米×1.2米。	-	1
 <b>防水手電筒。</b> 漂浮式，完好無損。	1	1
<b>推薦設備</b>		
 <b>急救包。</b>	1	1
 <b>急停開關繩索（Kill switch lanyard）。</b> 適用於小型機動船隻。	1	1
 <b>工具箱。</b>	1	1
 <b>2種通訊工具。</b> 例如，裝在防水罩中的海上無線電和手機。	-	1

## 水上摩托 (PWC)

---

PWC必須有一個PWC行為標籤。這個標籤必須顯示在從駕駛位置可以看到的的地方，顯示您在駕駛PWC時必須遵守的規則，例如跟別人和其他船隻保持安全距離。當您的PWC在服務中心註冊時，您會領到一個標籤。

在PWC上，您必須一直穿著救生衣。

為了您的安全，特別是在偏遠地區和開放的水域，建議您攜帶下列用品：

- 急停開關繩索（強烈推薦）
- 手電筒（防水，完好無損）
- 急救包
- 滅火器
- 兩種通訊工具，例如，裝在防水罩裡的海上無線電和手機
- 每個人的潛水服
- 每個人的頭盔。

### 拖曳式衝浪時

如果您在沒有觀察者的情況下在PWC上進行拖曳式衝浪，您必須攜帶下列用品：

- 救援滑浪橇（rescue sled）
- 備用的急停開關繩索，纏在把手上
- 雙向通訊設備，如裝在防水罩中的海上無線電或手機
- 潛水腳蹼
- 安全刀
- 工具包
- 快速釋放的浮動牽引繩（至少7米長）
- 船頭牽引繩（至少7米長）。

## 帆板、風箏板和沙灘外帆船

---

您必須為船上的每個人攜帶救生衣--也請參見什麼時候穿戴救生衣。

如果您要獨自前往偏遠地區或開放水域，強烈建議您至少攜帶一種通訊工具，如裝有防水罩的手機。

## 划艇

---

### 獨木舟和皮划艇

您必須攜帶下列物品：

- 船上每個人的救生衣，請見“什麼時候穿救生衣”部分
- 防水手電筒，以便在夜間（在日落和日出之間）外出時有助於防止碰撞。

為了您的安全，建議您：

- 穿顯眼的衣服
- 在船上掛顯眼的旗幟
- 攜帶放在防水罩中的掌上型海上無線電或手機，以備急用。

在開放水域的划船活動，比如海上皮划艇，需要高水準的自給自足和技能。請參閱 Paddle Australia 在網站

[paddle.org.au](http://paddle.org.au) 提供的《安全指南》

在開放的水域，帶發動機的獨木舟和皮划艇必須攜帶跟機動船隻和帆船一樣的安全設備。

### 衝浪舟 (Surf skis)

除非您參與市政府或衝浪俱樂部的救生、培訓或競賽活動，否則您必須為船上的每個人都攜帶救生衣。請參見“什麼時候穿救生衣”部分。

### 站立式槳板

強烈建議在站立式槳板上的人穿救生衣。

## 划船

---

### 划船、划艇、划舟和小型無動力充氣船

您必須為船上的每個人攜帶救生衣，請見“什麼時候穿救生衣”部分。

您必須攜帶跟機動船隻和帆船一樣的安全設備。

如果您的船隻符合以下所有條件，您就不必攜帶安全設備：

- 長度不超過3米
- 不帶發動機或燃料
- 被淹沒或翻船時可以浮在水面上
- 距離最近的海岸200米以內。

在作為補給船（tender）的船上，您必須攜帶的安全設備跟補給船相同。

## 划艇或賽艇 (Rowing/racing shells)

在封閉的水域，您不必攜帶安全設備或救生衣。

## 龍舟和支腿獨木舟

龍舟和支腿獨木舟對必須攜帶的安全設備及其儲存方法和安全演習有特殊規定。請見下列網站的Marine Safety Regulation 2016 Schedule 8, Part 2 (第8條適用於支腿獨木舟，第9條適用於龍舟)：[legislation.nsw.gov.au](http://legislation.nsw.gov.au)

## 用於比賽、訓練或衝浪救援的船隻

地方市政府或經認證救援組織，在將衝浪救援船（PWC除外）用於以下用途時，不必攜帶安全設備，船上的人也不必穿救生衣：

- 救生
- 衝浪救援
- 訓練或比賽。

用於有組織的航海訓練的帆船，不必攜帶安全設備，只要在附近有能夠救援的動力船就行。每個人都必須穿救生衣。

## 補給船

補給船是指長度不超過7.5米的任何類型的船隻，用於在岸邊和主要船隻（parent vessel）或其他船隻之間運送人員或貨物。如果它與主要船隻的距離超過1海裡，就不再歸類為補給船。

### 長度不超過3米的補給船

長度不超過3米的補給船必須攜帶下列物品：

- 劃槳或搖槳
- 水桶、舀水用具（bailer）或艙底泵
- 夜間（在日落至日出之間）的防水手電筒。

補給船去下列地方時必須攜帶跟動力船和帆船相同的設備：

- 在封閉水域離岸邊200米以上的地方
- 在開放水域的任何地方。

### 長度超過3米的補給船

長度超過3米的補給船必須攜帶跟機動船隻和帆船相同的安全設備。

## 建議攜帶的安全設備

除了您必不可少的安全設備之外，建議您在船上隨時攜帶這些物品：

## 急救包

按照船隻設計的最大載客量攜帶急救包。

## 急停開關繩索

許多小型機動船隻和所有水上摩托(PWC)都有自動關引擎的裝置，稱為急停開關。急停開關由一條繩索啟動。

您在駕駛的時候，把急停開關繩索一端系在手臂、腿部、衣服或救生衣上，另一端連在引擎上。如果您落水或失去對方向盤的控制，繩索就會關掉引擎。

強烈建議您在引擎開動和掛檔的情況下，拴上急停開關繩索。

## 工具箱

建議每艘船都備有基本的工具箱，其中有下列工具：

- 火花塞扳手和火花塞（用於汽油引擎）
- 小型可調扳手
- 鉗子
- 金屬銼刀
- 鋼絲刷
- 鋼鋸和刀片
- 十字頭和標準螺絲刀
- 備用油管
- 電線
- 絕緣膠帶
- 噴水罐。

## 兩種通訊工具

如果可能的話，攜帶2種通訊工具，例如，裝在防水罩中的海上無線電和手機。

## 攜帶救生衣

船上的每個人,船隻都必須攜帶足夠的經批准的救生衣,即使他們現在不需要穿,也必須讓他們隨時可穿。

救生衣必須存放在船上,以便可以方便地迅速取用。

儲存區如果不容易看到,必須有“救生衣”(白底紅字)的標誌。您可以就近從服務中心免費領取貼紙。

## 核准的救生衣種類

有各種各樣的救生衣來適應不同的活動和條件。

救生衣根據其浮力、性能和用途分為多個安全等級。

這些等級有助於您選擇合適的救生衣,以適合您的情況、您所選擇的活動類型和您可能經歷的條件,並符合您必須穿救生衣的法定要求。

這些等級的救生衣,取代了2016年10月出臺的《2016年海事安全條例》之前使用的舊的1型、2型或3型救生衣。舊的類型的救生衣,只要狀況良好、維護得當,就仍然可以使用。不過,建議您升級到具有改進的安全功能的較新的救生衣。所有救生衣都必須符合特定標準,請見 [nsw.gov.au](http://nsw.gov.au) 的“救生衣標準”頁面。

休閒船隻必須為船上的每個人都攜帶一件救生衣,其等級、尺寸必須都合適,必須處於良好的狀態並且容易找到。

### 詳情查詢



13 12 36



[nsw.gov.au](http://nsw.gov.au)